ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЗАТВЕРДЖУЮ
Декан гуманітарно-педагогічного факультету
_____ Людмила СТАНІСЛАВОВА
30 серпня 2024 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Практичний курс польської мови

Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія
Спеціалізація 035.033 Слов'янські мови і літератури (переклад включно), перша – польська
Рівень вищої освіти перший (бакалаврський)
Освітньо-професійна програма – Польська мова і література, друга мова – англійська
Обсяг дисципліни – 6 кредити ЄКТС
Шифр дисципліни ОПП.01
Мова навчання – українська/польська
Статус дисципліни: обов'язкова (професійна підготовка)
Факультет – гуманітарно-педагогічний
Кафедра – слов'янської філології

Форма навчання	Курс	Семестр	Обсяг дисципліни	Кількість годин						Контрольна робота	Курсова робота	Форма семестрового контролю	
				Аудиторні заняття					Самостійна робота студента				
			Кредити ЄКТС	Разом	Лекції	Лабораторні роботи	Практичні заняття	Семінарські заняття				Залік	Іспит
Д	2	4	6	180			72		108				+
З	2	4	6	180			18		162				+

Робоча програма складена на основі освітньо-професійної програми «Польська мова і література, друга мова – англійська»

Програму склала _____ ст. викладач Світлана ВОЙТАЛЮК

Схвалена на засіданні кафедри слов'янської філології

Протокол від 29 серпня 2024 р. № 1.

Завкафедри слов'янської філології _____ Неля ПОДЛЕВСЬКА

Робоча програма розглянута та схвалена вченою радою гуманітарно-педагогічного факультету

Голова вченої ради факультету _____ Людмила СТАНІСЛАВОВА

Хмельницький 2024

1. Пояснювальна записка

Дисципліна «Практичний курс польської мови» є однією із фахових дисциплін і посідає провідне місце у підготовці фахівців першого (бакалаврського) рівня за спеціальністю 035 Філологія, за освітньо-професійною програмою «Польська мова і література, друга мова – англійська».

Пререквізити – дисципліна вихідна.

Кореквізити – сучасна польська мова, вступ до перекладознавства, лінгвокраїнознавство, теорія і практика філологічних досліджень, розмовний практикум польської мови, теорія і практика перекладу.

Відповідно до Стандарту вищої освіти із зазначеної спеціальності та освітньої програми дисципліна має забезпечити:

компетентності:

ІК Здатність розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов і вимог.

ЗК 05. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 08. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 09. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 11. Здатність застосувати знання у практичних ситуаціях.

ФК 06. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати українську, польську та англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

програмні результати навчання:

ПРН 01. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища та процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 14. Використовувати польську та англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанровостильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 20. Дотримуватись у професійній та дослідницькій роботі принципів академічної доброчесності.

Мета дисципліни: засвоєння лексичного мінімуму та основних граматичних правил польської мови, необхідних для формування вмінь та навичок читання та розуміння простих текстів, сприйняття та розуміння усної мови, ведення нескладних діалогів на побутові теми, графічних та орфографічних умінь і навичок, розвитку зв'язного усного та письмового мовлення, навичок перекладу.

Предметом є вивчення польської мови з акцентом на практичне застосування знань у реальних комунікативних ситуаціях. Основні аспекти курсу – це фонетичний, граматичний та лексичний.

Завдання дисципліни: засвоєння студентами способів вираження відомих мовних значень за допомогою іноземної – польської – мови. Вивчення польської графіки та вимови; вивчення польської лексики; вивчення граматики польської мови; знайомство з польськими реаліями; засвоєння основних засад перекладу з польської на рідну мову та навпаки. Навчання читання та писання польською мовою; формування орфографічних умінь і навичок; засвоєння лексичного мінімуму побутової тематики; практичне засвоєння основних граматичних правил

польської мови та формування початкових граматичних умінь і навичок; навчання монологічного та діалогічного усного й писемного мовлення польською мовою.

Результати навчання. Студент, який успішно завершив вивчення дисципліни: здатен спілкуватися іноземною мовою; здатен до абстрактного мислення; здатен застосовувати знання у практичних ситуаціях; володіє навичками використання інформаційних і комунікаційних технологій; здатен дотримуватися сучасних мовних норм (з іноземної та державної мови), використовувати різні форми й види комунікації в освітній діяльності, обирати мовні засоби відповідно до стилю й типу тексту; здатен використовувати когнітивно-дискурсивні вміння, спрямовані на сприйняття й породження зв’язних монологічних і діалогічних текстів в усній та письмової формах (іноземною та державною мовами).

2. Структура залікових кредитів дисципліни

Назва теми	*Кількість годин відведених на:*			
	Денна		**Заочна**	
	практичні заняття	**СРС**	**практичні заняття**	**СРС**
Тема 1. Powitania i pożegnania po polsku.	**2**	**3**		**4**
Тема 2. Koniugacje w języku polskim.	**2**	**3**	**2**	**4**
Тема 3. Jesteśmy w Polsce.	**2**	**3**		**5**
Тема 4. Narzędnik. Nazwy narodowości.	**2**	**3**		**4**
Тема 5. Zaczynam studia.	**2**	**3**		**5**
Тема 6. Mianownik. Studenci cudzoziemcy w Polsce.	**2**	**3**	**2**	**4**
Тема 7. Rodzina.	**2**	**3**		**5**
Тема 8. Biernik. Nazwy zawodów.	**2**	**3**	**2**	**4**
Тема 9. Uroda i styl.	**2**	**3**		**4**
Тема 10. Stopniowanie przymiotników.	**2**	**3**		**5**
Тема 11. Przyjaciele i znajomi.	**2**	**3**		**4**
Тема 12. Czas przeszły.	**2**	**3**	**2**	**4**
Тема 13. Plan dnia.	**2**	**3**		**5**
Тема 14. Rzeczowniki o trudniejszej odmianie oraz czasowniki o trudniejszej odmianie.	**2**	**3**		**4**
Тема 15. Sklepy i zakupy.	**2**	**3**		**5**
Тема 16. Dopełniacz.	**2**	**3**		**4**
Тема 17. Na polskim stole.	**2**	**3**		**5**
Тема 18. Czasowniki dokonane i niedokonane.	**2**	**3**	**2**	**4**
Тема 19. Bank i usługi.	**2**	**3**		**5**
Тема 20. Czas przyszły ztożony i prosty.	**2**	**3**		**4**
Тема 21. Dom i mieszkanie.	**2**	**3**		**5**
Тема 22. Miejscownik.	**2**	**3**	**2**	**4**
Тема 23. Zdrowie i medycyna.	**2**	**3**		**5**
Тема 24. Czasowniki *trzeba, wolno, warto, należy, wypada*; odmiana czasownika *powinienem, powinnam.*	**2**	**3**	**2**	**4**
Тема 25. Pogoda i klimat.	**2**	**3**		**5**
Тема 26. Sport i rekreacja.	**2**	**3**		**4**
Тема 27. Rzeczowniki odczasownikowe.	**2**	**3**		**4**
Тема 28. Podróże małe i duże.	**2**	**3**		**5**
Тема 29. Liczebniki główne.	**2**	**3**	**2**	**4**
Тема 30. Czas wolny i rozrywki.	**2**	**3**		**4**
Тема 31. Odmiana liczebników głównych.	**2**	**3**	**2**	**5**
Тема 32. Święta i uroczystości rodzinne.	**2**	**3**		**4**
Тема 33. Celownik.	**2**	**3**	**2**	**5**
Тема 34. Świat zwierząt.	**2**	**3**		**4**
Тема 35. My i media.	**2**	**3**		**5**
Тема 36. Co dalej?	**2**	**3**		**5**
Разом за IV семестр	**72**	**108**	**20**	**160**

3. Програма навчальної дисципліни

3.1. Зміст практичних занять

Перелік практичних занять для студентів *денної* форми навчання

Номер теми	*Теми практичних занять і їхній зміст*	Кількість годин
1.	**Powitania i pożegnania po polsku.** Powitania, zwroty grzecznościowe po powitaniu i reakcje na nie; pożegnania – formy oficjalne i nieoficjalne, przedstawianie się, kwestionariusz osobowy. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
2.	**Koniugacje w języku polskim.** Odmiana i użycie czasowników *znać, umieć, wiedzieć.* Dialogi w różnych sytuacjach komunikacyjnych. Frazeologizmy w powitaniach i pożegnaniach, związki frazeologiczne z komponentami *pani, pan.* *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
3.	**Jesteśmy w Polsce.** Miasta i regiony w Polsce, polskie symbole narodowe. Polska w liczbach. Położenie geograficzne Polski. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
4	**Narzędnik. Nazwy narodowości.** Kierunki świata, kraje sąsiadujące z Polską. Prezentacja polskich miast. Opowiadanie o swoim kraju, o swoim miescie. Związki frazeologiczne z przymiotnikami pochodzącymi od nazw krajów. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
5.	**Zaczynam studia.** Rola nauki w życiu czlowieka, studia w Polsce. Dlaczego warto studiować w Polsce? Struktura uniwersytetu, studiów. Miasteczko akademickie. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
6	**Mianownik. Studenci cudzoziemcy w Polsce.** Studia za granicą. Pomnik studenta. Frazeologizmy związane z nauką. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
7.	**Rodzina.** Macierzyństwo, rola rodziny dawniej i dziś, seriale o rodzinie. Model polskiej rodziny. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
8.	**Biernik. Nazwy zawodów.** Kim chciałes być w dzieciństwie? Ranking zawodów. Najpotrzebniejsze zawody według «Forbesa». Plany związane z zawodem i pracą. Związki frazeologiczne z nazwami zawodów. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
9.	**Uroda i styl.** Rola mody w życiu człowieka, znaczenie słowa elegancja, wygląd zewnętrzny: twarz, włosy. Napisanie testu. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
10.	**Stopniowanie przymiotników.** Wygląd zewnetrzny: sylwetka. Swiat obuwia, ubrania. Opis osoby (ubranie). Jak dobrze znasz kolory? Związki frazeologiczne z nazwami ubrań. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
11.	**Przyjaciele i znajomi.** Dwaj mali przyjaciele, znaczenie słowa przyjaźń, różnica między przyjacielem a znajomym. Cechy charakteru. Opis osobowości. Związki frazeologiczne określające typy ludzi. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**

12.	**Czas przeszły.** Rozmowa o przyjaźni – wywiad z Mirosławem Baką. Charakterystyka przyjaciela. Kwestionariusz Prousta. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
13.	**Plan dnia.** Wpływ natury na życie człowieka. Pory roku, nazwy miesięcy. Miesiące. Jak wstawać wcześniej? Rutynowy dzień. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
14.	**Rzeczowniki o trudniejszej odmianie oraz czasowniki o trudniejszej odmianie.** Opis dnia; zalety i wady planowania, plan dnia, pechowy dzień. Związki frazeologiczne z komponentem czas. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
15.	**Sklepy i zakupy.** Zakupy, znaczenie wyrażenia «społeczeństwo konsumpcyjne», rodzaje sklepów. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
16.	**Dopełniacz.** Sklepy i towary, opakowania. Jak oszukują nas w supermarkecie? Zakupoholizm – groźmy nałóg czy styl życia? Związki frazeologiczne okreslające człowieka biednege, bogatego, rozrzutnego. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
17.	**Na polskim stole.** Posiłki, potrawy, naczynia. Jadłospis posilków w Polsce i w innych krajach. Historia kuchni polskiej. Ciekawostki o polskiej kuchni. Kuchnie świata. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
18.	**Czasowniki dokonane i niedokonane.** Najlatwviejsze ciasto w swiecie, przepis kulinarny. Zamawianie stolika i menu w restauracji, zaproszenia. Związki frazeologiczne z nazwami produktów i potraw. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
19.	**Bank i usługi.** Usługi w naszym życiu. W banku. Co zrobić, żeby nie stracić gotówki? Polskie monety i banknoty. Budżet rodzinny. Zamawianie usługi. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
20.	**Czas przyszły ztożony i prosty.** Ściernisko. Ginące zawody. Związki frazeologiczne z nazwami zawodów oraz zwroty z czasownikiem pracować. Napisanie testu. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
21.	**Dom i mieszkanie.** Rodzaje budowli i domów. Pomieszczenia w domu. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
22.	**Miejscownik.** Wyposażenie mieszkania; meble i sprzęty, relacje przestrzenne. Ogłoszenia (wynajęcie mieszkania, sprzedaż, kupno). Jak urządzać mieszkanie? Rady ekspertów. Związki frazeologiczne z komponentem dom. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
23.	**Zdrowie i medycyna.** Odmiana i użycie czasownika boleć; odmiana rzeczowników oko, ucho, ręka, ząb. Części ciała, narządy wewnętrzne. Lekarze specjaliści. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
24.	**Czasowniki *trzeba, wolno, warto, należy, wypada*; odmiana czasownika *powinienem, powinnam*.** Choroby, objawy chorób. Skutki mody na odchudzanie. Prawdy i mity na temat odchudzania. Związki frazeologiczne i przysłowia z nazwami części ciała.	**2**

	Литература: 1, 3, 5, 6, 7.	
25.	**Pogoda i klimat.** Zjawiska pogodowe. Siły natury i klęski żywiołowe. Tworzenie przysłówków od przymiotników; powtórzenie stopniowanie przysłówków. Pogoda w różnych porach roku; prognoza pogody na podstawie mapy. Związki frazeologiczne z nazwami zjawisk pogodowych; wyrażenia przysłówkowe. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
26.	**Sport i rekreacja.** Dyscypliny sportowe, obiekty sportowe. Nazwy wykonawców czynności. Fragmenty sprawozdań sportowych. Aktywność ruchowa Polaków (czytanie diagramów). Popularne formy aktywności fizycznej. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
27.	**Rzeczowniki odczasownikowe.** Doping w sporcie. Zwroty frazeologiczne z czasownikami grać, wygrać, przegrać. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
28.	**Podróże małe i duże.** Czasowniki ruchu. Opis wycieczki pieszej lub rowerowej. Środki transportu. Sytuacje na dworcach, lotniskach, w różnych środkach transportu. Środki transportu w przyszłości. Podróż dookoła świata. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
29.	**Liczebniki główne**. Użycie liczebnika z rzeczownikiem w mianowniku liczby mnogiej (funkcja podmiotu); wyrazy określające ilość. Polska i Polacy – Polscy podróżnicy. Zwroty frazeologiczne z czasownikami ruchu. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
30.	**Czas wolny i rozrywki.** Formy spędzania wolnego czasu; hobby, pasja, relaks. Życie z pasją – opowiadanie. Ludzie niepowszedni. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
31.	**Odmiana liczebników głównych.** Polska i Polacy – Polacy – rozrywka a czas wolny. Związki frazeologiczne z liczebnikami. Napisanie testu. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
32.	**Święta i uroczystości rodzinne.** Święta i świętowanie w Polsce. Polska i Polacy – kalendarz polskich świąt. Zwyczaje świąteczne, święta w innych krajach. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
33.	**Celownik.** Święta i uroczystości rodzinne, życzenia. Przesądy związane z dawaniem prezentów, wręczanie prezentu; dziękowanie za prezent. Związki frazeologiczne z komponentem święty. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
34.	**Świat zwierząt.** Rodzaje zwierząt, zwierzęta w Polsce (mapa). Odmiana rzeczowników typu zwierzę, imię. Dobroczynny wpływ zwierząt na człowieka, zwierzęta domowe. Liczebniki zbiorowe. Zagrożone gatunki zwierząt. Związki frazeologiczne z nazwami zwierząt. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
35.	**My i media.** Telewizja. Współczesny rynek prasy. Tryb rozkazujący. Redagowanie wiadomości SMS. Jaka będzie przyszłość mediów? Zwroty związane z mediami. *Литература: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
36.	**Co dalej?**	**2**

	Plany na przyszłość. Praca na studiach. Tryb przypuszczający; zdania warunkowe. Rozmowa kwalifikacyjna – dobre rady. Przeprowadzanie rozmów kwalifikacyjnych. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	
Разом за IV семестр		**72**

Перелік практичних занять для студентів *заочної* форми навчання

Номер теми	*Теми практичних занять і їхній зміст*	Кількість годин
1.	**Koniugacje w języku polskim.** Odmiana i użycie czasowników *znać, umieć, wiedzieć.* Dialogi w różnych sytuacjach komunikacyjnych. Frazeologizmy w powitaniach i pożegnaniach, związki frazeologiczne z komponentami *pani, pan.* *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
2.	Mianownik. Studenci cudzoziemcy w Polsce. Studia za granicą. Pomnik studenta. Frazeologizmy związane z nauką. Література: 1, 3, 5, 6, 7.	**2**
3.	**Biernik. Nazwy zawodów.** Kim chciałes być w dzieciństwie? Ranking zawodów. Najpotrzebniejsze zawody według «Forbesa». Plany związane z zawodem i pracą. Związki frazeologiczne z nazwami zawodów. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
4	**Czas przeszły.** Rozmowa o przyjaźni – wywiad z Mirosławem Baką. Charakterystyka przyjaciela. Kwestionariusz Prousta. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
5.	**Czasowniki dokonane i niedokonane.** Najlatwviejsze ciasto w swiecie, przepis kulinarny. Zamawianie stolika i menu w restauracji, zaproszenia. Związki frazeologiczne z nazwami produktów i potraw. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
6.	**Miejscownik.** Wyposażenie mieszkania; meble i sprzęty, relacje przestrzenne. Ogłoszenia (wynajęcie mieszkania, sprzedaż, kupno). Jak urządzać mieszkanie? Rady ekspertów. Związki frazeologiczne z komponentem dom. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
7.	**Czasowniki *trzeba, wolno, warto, należy, wypada*; odmiana czasownika *powinienem, powinnam*.** Choroby, objawy chorób. Skutki mody na odchudzanie. Prawdy i mity na temat odchudzania. Związki frazeologiczne i przysłowia z nazwami części ciała. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
8.	**Liczebniki główne**. Użycie liczebnika z rzeczownikiem w mianowniku liczby mnogiej (funkcja podmiotu); wyrazy określające ilość. Polska i Polacy – Polscy podróżnicy. Zwroty frazeologiczne z czasownikami ruchu. *Література: 1, 3, 5, 6, 7.*	**2**
Разом за IV семестр		**18**

3.2. Зміст самостійної (зокрема й індивідуальної) роботи

Самостійна робота студентів ***денної*** форми навчання полягає у систематичному опрацюванні програмного матеріалу, підготовці до виконання домашніх та контрольних робіт, теоретичного опитування в усній або письмовій формах, тестування з теоретичного матеріалу, виконанні індивідуальних завдань у вигляді презентацій, відеопроєктів, повідомлень тощо. Студенти ***заочної*** форми навчання виконують ще й контрольну роботу. Вимоги до виконання контрольної роботи, методичні вказівки і варіанти встановлюються методичними рекомендаціями до виконання контрольних робіт, які кожний студент отримує на кафедрі у період настановної сесії, а також вона вміщена у методичних рекомендаціях та в модульному середовищі. Крім того, контрольну роботу можуть виконати у формі проекту, розширивши та поглибивши одне із завдань контрольної роботи (попередньо узгодивши такий варіант виконання з викладачем).

Номер тижня	**Зміст самостійної роботи**	**Кількість годин**
1.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
2.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення. Підготовка до усного опитування.	**3**
3.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
4.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення. Підготовка індивідуального домашнього завдання.	**3**
5.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
6.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення. Підготовка до письмового опитування.	**3**
7.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
8.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
9.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення. Підготовка до тестового контролю.	**3**
10.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
11.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
12.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення. Підготовка до усного опитування.	**3**
13.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
14.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
15.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення. Підготовка до письмового опитування.	**3**
16.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
17.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення. Підготовка індивідуального домашнього завдання.	**3**
18.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**

19.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
20.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення. Підготовка до тестового контролю.	**3**
21.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення. Написання тесту.	**3**
22.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
23.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
24.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення. .	**3**
25.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення. Підготовка до усного опитування.	**3**
26.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
27.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення. Підготовка до контрольної роботи.	**3**
28.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
29.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
30.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
31.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення. Підготовка до тестового контролю.	**3**
32.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення. Написання тесту.	**3**
33.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
34.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
35.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення. Підготовка до усного опитування.	**3**
36.	Опрацювання граматичного і лексичного матеріалу. Виконання вправ на закріплення.	**3**
Разом за IV семестр		**108**

Керівництво самостійною роботою та контроль за виконанням індивідуального завдання здійснюється викладачем згідно з розкладом консультацій у позаудиторний час.

3.3. Орієнтовна тематика індивідуального завдання для самостійної роботи студентів

Підготуйте відеопроєкт або презентацію на одну з тем:

1. Підготувати повідомлення про «Uroda i styl».
2. Підготувати повідомлення про «Sport i rekrefcja».
3. Підготувати повідомлення про вид дієслова.
4. Опрацювати матеріал та зробити конспекти до теми: «Rzeczowniki odczasownikowe».
5. Опрацювати матеріал та зробити конспекти до теми: «Rzeczowniki o trudniejszej odmianie oraz czasowniki o trudniejszej odmianie».
6. Опрацювати матеріал та зробити конспекти до теми: «Czas przyszły ztożony i prosty»
7. Підготувати повідомлення про ступені порівняння прикметників і прислівників.
8. Підготувати презентацію про «Święta i uroczystości rodzinne».
9. Підготувати відеопроєкт про «Dopełniacz liczby pojedynczej i mnogiej».
10. Підготувати повідомлення про способи дієслова в польській мові.

4. Технології та методи навчання

Форми організації навчання: навчальні заняття (лабораторне заняття, консультація), самостійна робота, індивідуальні завдання (курсова робота, індивідуальний проєкт), практична підготовка.

Методи навчання: словесні (розповідь викладача, бесіда, пояснення, робота з текстом), наочні (демонстрація реальних або зображених об'єктів, явищ і їх спостереження), практичні (вправи, тестування).

Технології навчання: репродуктивні, проєктні, інтерактивні, ігрові, інформаційно-комп'ютерні, технології дистанційного, контекстного навчання.

Інструменти ІКТ (PowerPoint, сервіси WEB 2.0. (Kahoot!, Classtime, Canva, Wordwall, Testy ProPolski), MOODLE, ZOOM, Google Meet, хостинг YouTube, освітні онлайн платформи (ORPEG, PROLOG Publishing, Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli SWP), месенджери (Viber, Telegram, корпоративна електронна пошта тощо).

5. Методи контролю

Поточний контроль може здійснюватися під час лекційних і практичних занять, а також у дні проведення контрольних заходів, встановлених робочою програмою і графіком навчального процесу.

При цьому використовуються такі методи поточного контролю, як усне опитування, письмове опитування (самостійні та контрольні роботи); презентація індивідуальних робіт; тестовий контроль.

6. Оцінювання результатів навчання студентів у семестрі

Під час навчальної діяльності усі суб'єкти освітнього процесу повинні дотримуватися правил академічної доброчесності (див. «Положення про систему забезпечення академічної доброчесності у Хмельницькому національному університеті», https://cutt.ly/QMZTV0B).

Оцінювання академічних досягнень здобувача вищої освіти здійснюється відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ». Кожний вид роботи з дисципліни оцінюється за інституційною ***чотирибальною*** шкалою і виставляється в електронному журналі обліку успішності. Семестрова підсумкова оцінка визначається як середньозважена з усіх видів навчальної роботи, виконаних і зданих студентом ***позитивно***, з урахуванням коефіцієнта вагомості і розраховується в автоматизованому режимі за відповідною програмою. Вагові коефіцієнти змінюються залежно від структури дисципліни і важливості окремих видів її робіт.

Засвоєння студентом теоретичного матеріалу з дисципліни оцінюється обов'язковим індивідуальним тестуванням у модульному середовищі (до кожної лекції) та усним або письмовим опитуванням на практичних заняттях. Водночас оцінюється рівень практичних

умінь шляхом виконання різноманітних аудиторних та домашніх завдань..

При виведенні підсумкової семестрової оцінки враховуються накопичені результати поточного контролю (середньозважений бал з отриманих за усі види робіт оцінок), а також результати підсумкового контрольного заходу. Підсумковий контрольний захід передбачає перевірку рівня набутих студентами компетентностей у процесі вивчення дисципліни. Студентові пропонується два теоретичні питання та одне практичне завдання.

Студент, який набрав позитивний середньозважений бал за поточну роботу, але не отримав позитивної оцінки за підсумковий контрольний захід, вважається невстигаючим.

Якщо студент отримав негативну оцінку, то він має перескласти її в установленому порядку, але обов'язково до терміну наступного контролю.

Оцінювання знань студентів здійснюється за такими критеріями:

Оцінка за національною шкалою	Узагальнений критерій
Відмінно	Студент глибоко і у повному обсязі опанував зміст навчального матеріалу, легко в ньому орієнтується і вміло використовує понятійний апарат; уміє пов'язувати теорію з практикою, вирішувати практичні завдання, впевнено висловлювати і обґрунтовувати свої судження. Відмінна оцінка передбачає грамотний, логічний виклад відповіді (як в усній, так і у письмовій формі), якісне зовнішнє оформлення роботи. Студент не вагається при видозміні запитання, вміє робити детальні та узагальнювальні висновки. При відповіді допустив дві–три несуттєві ***похибки***.
Добре	Студент виявив повне засвоєння навчального матеріалу, володіє понятійним апаратом, орієнтується у вивченому матеріалі; свідомо використовує теоретичні знання для вирішення практичних завдань; виклад відповіді грамотний, але у змісті і формі відповіді можуть бути окремі неточності, нечіткі формулювання закономірностей тощо. Відповідь студента має будуватися на основі самостійного мислення. Студент у відповіді допустив дві–три ***несуттєві помилки***.
Задовільно	Студент виявив знання основного програмного матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання та практичної діяльності за професією, справляється з виконанням практичних завдань, передбачених програмою. Як правило, відповідь студента будується на рівні репродуктивного мислення, студент має слабкі знання структури курсу, допускає неточності і ***суттєві помилки*** у відповіді, вагається при відповіді на видозмінене запитання. Водночас набув навичок, необхідних для виконання нескладних практичних завдань, які відповідають мінімальним критеріям оцінювання, і володіє знаннями, що дозволяють йому під керівництвом викладача усунути неточності у відповіді.
Незадовільно	Студент виявив розрізнені, безсистемні знання, не вміє виділяти головне і другорядне, допускає помилки у визначенні понять, перекручує їхній зміст, хаотично і невпевнено викладає матеріал, не може використовувати знання при вирішенні практичних завдань. Як правило, оцінка "незадовільно" виставляється студенту, який не може продовжити навчання без додаткової роботи з вивчення дисципліни.

Структурування дисципліни за видами робіт і оцінювання результатів навчання студентів *денної* форми навчання в семестрі за ваговими коефіцієнтами

Аудиторна робота				**Самостійна (індивідуальна) робота**	**Семестровий контроль, іспит**
Теоретичне опитування	Практичні завдання	Письмове опитування	Тестування		Підсумковий контрольний захід
0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,4

Структурування дисципліни за видами робіт і оцінювання результатів навчання студентів *заочної* форми навчання у семестрі за ваговими коефіцієнтами

Аудиторна робота				**Семестровий контроль, іспит**
Теоретичне опитування	Практичні завдання	Письмове опитування	Контрольна робота	Підсумковий контрольний захід
0,1	0,1	0,1	0,2	0,5

Співвідношення вітчизняної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС

Оцінка ESTS	**Інституційна інтервальна шкала балів**	**Вітчизняна оцінка, критерії**	
A	4,75–5,00	5	ВІДМІННО – глибоке і повне опанування навчального матеріалу і виявлення відповідних умінь та навиків
B	4,25–4,74	4	ДОБРЕ – повне знання навчального матеріалу з кількома незначними помилками
C	3,75–4,24	4	ДОБРЕ – в загальному правильна відповідь з двома-трьома суттєвими помилками
D	3,25–3,74	3	ЗАДОВІЛЬНО – неповне опанування програмного матеріалу, але достатнє для практичної діяльності за професією
E	3,00–3,24	3	ЗАДОВІЛЬНО – неповне опанування програмного матеріалу, що задовольняє мінімальні критерії оцінювання
FX	2,00–2,99	2	НЕЗАДОВІЛЬНО – безсистемність одержаних знань і неможливість продовжити навчання без додаткових знань з дисципліни
F	0,00–1,99	2	НЕЗАДОВІЛЬНО – необхідна серйозна подальша робота і повторне вивчення дисципліни

Залік виставляється, якщо середньозважений бал, який отримав студент з дисципліни, знаходиться в межах від 3,00 до 5,00 балів. При цьому за інституційною шкалою ставиться «зараховано», а за шкалою ЄКТС – буквене позначення оцінки, що відповідає набраній студентом кількості балів відповідно до таблиці співвідношення.

7. Питання для самоконтролю результатів навчання

1. Koniugacje w języku polskim.
2. Odmiana i użycie czasowników znać, umieć, wiedzieć.
3. Miasta i regiony w Polsce, polskie symbole narodowe.
4. Narzędnik. Nazwy narodowości.
5. Kierunki świata, kraje sąsiadujące z Polską.
6. Rola nauki w życiu czlowieka, studia w Polsce.
7. Mianownik. Studenci cudzoziemcy w Polsce.
8. Biernik. Nazwy zawodów.
9. Rola mody w życiu człowieka, znaczenie słowa elegancja, wygląd zewnętrzny: twarz, włosy.
10. Stopniowanie przymiotników.
11. Dwaj mali przyjaciele, znaczenie słowa przyjaźń, różnica między przyjacielem a znajomym.
12. Czas przeszły.
13. Wpływ natury na życie człowieka. Pory roku, nazwy miesięcy. Miesiące.
14. Rzeczowniki o trudniejszej odmianie oraz czasowniki o trudniejszej odmianie.
15. Dopełniacz liczby pojedynczej mnogiej.
16. Sklepy i towary, opakowania
17. Czasowniki dokonane i niedokonane.
18. Bank i usługi.
19. Czas przyszły ztożony i prosty.
20. Miejscownik liczby pojedynczej mnogiej.
21. Zdrowie i medycyna.
22. Odmiana i użycie czasownika boleć; odmiana rzeczowników oko, ucho, ręka, ząb.
23. Części ciała, narządy wewnętrzne.
24. Czasowniki trzeba, wolno, warto, należy, wypada; odmiana czasownika powinienem, powinnam.
25. Dyscypliny sportowe, obiekty sportowe. Nazwy wykonawców czynności.
26. Rzeczowniki odczasownikowe.
27. Czasowniki ruchu.
28. Opis wycieczki pieszej lub rowerowej. Środki transportu.
29. Liczebniki główne.
30. Użycie liczebnika z rzeczownikiem w mianowniku liczby mnogiej (funkcja podmiotu); wyrazy określające ilość.
31. Odmiana liczebników głównych.
32. Celownik liczby pojedynczej mnogiej.
33. Święta i uroczystości rodzinne, życzenia.
34. Liczebniki zbiorowe.
35. Tryb rozkazujący.
36. Redagowanie wiadomości SMS.
37. Tryb przypuszczający; zdania warunkowe.
38. Rozmowa kwalifikacyjna – dobre rady.

8. Методичне забезпечення

Навчальний процес з дисципліни «Практичний курс польської мови» у достатній кількості забезпечений необхідною навчально-методичною літературою.

9. Рекомендована література

Основна

1. Ciesielska-Musameh R., Guziuk-Świca B., Przechodzka G. Z polskim w świat. Część 1, 2. UMCS Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Sklodowskiej 2022.
2. Garncarek P. Czas na czasownik. Podręcznik do nauki języka polskiego, ćwiczenia gramatyczne. Kraków, 2011.
3. Lipińska E., Dąmbska E. Pisać jak z nut. Podręcznik rozwijający sprawność pisania dla obcokrajowców na poziomie B1+/B2. Kraków, 2016.
4. Madeja A., Morcinek B. Polski mniej obcy. Podręcznik do nauki języka polskiego dla średnio zaawansowanych. Katowice, 2007.
5. Lipińska E. Z polskim na ty. Podręcznik do nauki języka polskiego. Kraków, 2014.
6. Pyzik J. Przygoda z gramatyką. Fleksja i słowotwórstwo imion. Ćwiczenia funkcjonalno-gramatyczne dla cudzoziemców. Kraków, 2013.
7. Stempek I., Stelmach A. Polski krok po kroku. Tablice gramatyczne. Kraków, 2013.

Додаткова

1. Войталюк С. В. Рівень правописної компетентності у студентів-полоністів після вивчення дисципліни «Практичний курс польської мови». Наука і техніка сьогодні. Серія «Педагогіка», № 14(28). Київ, 2023. С. 357-368.
2. Войталюк С. В. Орфографічна компетенція – невід'ємний складник писемного мовлення студента-полоніста. The 4th International scientific and practical conference "Challenges of science and education" (December 11-13, 2023) MDPC Publishing, Berlin, Germany. 2023. P. 335-340.
3. Войталюк С. В. Використання новітніх технологій для покращення аудиторної діяльності на заняттях з вивчення дисципліни «Практичний курс польської мови». Славістичні студії: лінгвістика, літературознавство, дидактика: збірник наукових праць. Хмельницький : ФОП Бідюк Є. І., 2021. Випуск дев'ятий. С. 50–54.
4. Войталюк С. В. Формування граматичних навичок на заняттях із дисципліни «Практичний курс польської мови» Славістичні студії: лінгвістика, літературознавство, дидактика: збірник наукових праць. Голова редколегії Н. В. Подлевська; відповідальна за випуск Н. М. Торчинська. Хмельницький, 2021. Випуск десятий. С. 36-39.
5. Горячок І.В., Войталюк С.В. Використання інформаційно-комунікаційних технологій у процесі викладання філологічних дисциплін для студентів-полоністів. Наукові записки. Серія: Педагогічні науки. Кропивницький: РВВ ЦДПУ ім. В. Винниченка, 2022. Випуск 205. С. 84-90.
6. Кравчук А. М. Польська мова. Граматика з вправами. Підручник для вищих навчальних закладів. Київ, 2016. 454 с.
7. Кравчук Алла. Польська граматика в таблицях. Київ. Фірма «Інкос», 2019. 76 с.
8. Bańko M. Polszczyzna na co dzień. Wydawnictwo Naukowe PWN. Warszawa, 2022. 852 s.
9. Lipińska E. Nie ma róż bez kolców. Ćwiczenia ortograficzne dla cudzoziemców. Poziom śrerednio zaawansowany B1, B2. Kraków, 2016. 241 s.

Інформаційні ресурси

1. Модульне середовище для навчання (розміщені усі необхідні матеріали з дисципліни, зокрема теоретичні матеріали, практичні. Пошук – Кафедра слов'янської філології, «Практичний курс польської мови Войталюк С. В.». URL : https://msn.khmnu.edu.ua/course/view.php?id=9491
2. Електронна бібліотека університету. URL : http://lib.khnu.km.ua/asp/php_f/p1age_lib.php
3. https://wsjp.pl/

4. http://www.domeczek.pl/~polukr/pus/index_ua.php
5. http://ec.europa.eu/translation/polish/guidelines/pl_guidelines_en.htm
6. https://www.dict.com/